

## **s.d. - s.n. - Trésor du romarin - BnF**

**Auteurs : Courtois, Octavio**

### **Description matérielle de l'exemplaire**

Format 8°

### **Pages de l'exemplaire**

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

15 Fichier(s)

### **Généralités sur l'exemplaire**

Référence ThRenThRen\_1223

Titre long THRESOR // OV // EST AMPLEMENT // DECLARE' LES VERTVS DE // la  
Quinte-essence, où Baulme // de Romarin, & le moyen // d'en vser. // TIRE' DES  
PLVS GRANDS // Autheurs de la Medecine, comme ceux qui // peuuent bien estre  
digne de foy, tant antiens // que Modernes, afin qu'un chacun en soit // plus  
asseurement informé. // RECVELLI PAR MOY // OCTAVIO COVRTOIS, OPE- //  
rateur & Distillateur Ordinaire // de la Royné de France. // Les noms des Autheurs  
sont escrits en la page // suivante. // Altissimus de terra creauit Medecinam // Et vir  
prudens non abhorrebit eam. // [ornement]

Imprimeur(s)-libraire(s) s.n.

Dates.d.

### **Identification de l'exemplaire**

Lieu de conservation et cote Paris (Fr), Bibliothèque nationale de France, 8-TE151-1312

Lien vers la notice du catalogue de l'institution de conservation [Bibliothèque nationale de France](#)

Sources de la numérisation [BnF Gallica](#)

Type de numérisation Numérisation totale

Autres exemplaires localisés Paris (Fr), Bibliothèque Sainte-Geneviève, Réserve Magasin Fonds ancien [8 T 1494 INV 4051 FA](#) et [8 T 1480 INV 4030](#). Voir [la notice ThRen](#) de l'exemplaire.

# Marques d'appropriation

Présence d'annotations manuscritesNumérotation manuscrite des pages, et texte souligné [p. 8](#), [p. 10](#).

## Indications sur la notice

Contributeur

- Réach-Ngô, Anne
- Vervent-Giraud, Sylvie (révision)

Droits

- Image(s) : BnF Gallica
- Notice : Anne Réach-Ngô (UHA, IUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

## Citer cette page

Courtois, Octavio, s.d. - s.n. - Trésor du romarin - BnF, s.d.

Anne Réach-Ngô (UHA, IUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Consulté le 14/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/ThresorsRenaissance/items/show/1223>

Copier

Notice créée par [Anne Réach-Ngô](#) Notice créée le 19/10/2016 Dernière modification le 02/08/2024

---

# THRESOR

O V

EST AMPLEMENT

DECLARE' LES VERTVS DE  
la Quinte-essence, où Baulme  
de Romarin, & le moyen  
d'en vser.

TIRE' DES PLUS GRANDS

*Autheurs de la Medecine, comme ceux qui  
peuvent bien estre digne de foy, tant antiens  
que Modernes, afin qu'un chacun en soit  
plus asseurement informé.*

RECVELLI PAR MOY

OCTAVIO COVRTOIS, OPE-  
rateur & Distillateur Ordinaire  
de la Royne de France.

*Les noms des Autheurs sont escrits en la page  
suivante.*



*Plinius de terra creavit Medecinam  
Et vir prudens non abhorrebit eam.*



Te 151  
1312

---

## PREMIEREMENT.

- Galien* . 7. li. de la faculté des simples.  
*Paul Eginette* au li. 7.  
*Dioscoride* au li. 3. des simples.  
*Rasis* en plusieurs endroits.  
*Arnaud de Ville-nefue* au traité des vins.  
*Teophraste* au li. 9.  
*Serapion* li. 3.  
*Sapata*  
*Matiol* au chapitre du Romarin.  
*Marcel* au li. qu'il a fait des médicaments.  
*Raphaël Volateran* au li. des médicaments  
*Plinius* li. 19.  
*Aurelian* li. 3.  
*Ætius* au tome second.  
*Alouso de Errera* liure 3.  
*Ioſeph ſcientia* ſon liure qu'il à compoſé des ſecrets de Medecine.



THRESOR,

OV EST AMPLEMENT

*declaré les vertus de la Quinte-  
essence, où Baulme de Romarin  
& le moyen d'en user.*

TIRE' DES PLUS GRANDS

Autheurs de la Medecine, comme  
ceux qui peuuent estre digne de foy,  
tant antiens que modernes, afin  
qu'vn chacun en soit plus asseure-  
ment informé.

RECVELLI PAR MOY

OCTAVIO COVRTOIS, *Operateur*

*& Distillateur ordinaire de la  
Royne de France.*



'EST vn huille ou bien bau-  
me tiré des feuilles & fleurs  
de Romarin, qui a esté en-  
uoyé de Dieu pour la santé  
du corps humain: Car elle contient plu-  
sieurs & remarquables proprietez, par  
lesquelles elle contregarde le corps de

A ij

toute corruption & de toute infection  
 de l'air corrompu, le prelerue de peste  
 en prenant de ladicte Quinte-essence  
 de six en six heures, en quantité de sept  
 ou huit gouttes dans du bouillon ou  
 du vin. Elle garantit pareillement de  
 toutes especes de venins, conforte le  
 cœur, fortifie le cerueau, dissipe l'hu-  
 meur melancholique, consomme les  
 flegmes, ayde a la digestion, diuertit  
 les catterres, quitte la soif, arreste le vo-  
 missement, deliure du sanglot, & des  
 eructations qui rendent mauuais goust  
 au palais de la bouche, resoult les ven-  
 tositez, ouure l'opilation, fond le sang  
 qui est congelé dans l'estomac, tempere  
 l'acrimonie bilieuse, ayde a la conce-  
 ption, fait vriner, prouoque la sueur, ou-  
 ure le chemin pour ietter tous les es-  
 cremens qui nuisent au corps, augmen-  
 te la chaleur naturelle, corrobore la  
 faculté digestiue, r'ameine l'appetit,  
 restore les corps secs & engraisse les  
 conualescences, reconforte tant le mē-  
 bres internes que externes, fait bonne  
 couleur, & en fin fait viure heureuse-  
 ment & longuement en santé. Je croy  
 que dans l'vniuers on ne sçauroit trou-

uer chose qui soit a l'homme de plus  
grand nourriture & plus grande me-  
decine pour la santé, car il ny à medi-  
cament au monde qui puisse surpasser  
ladicte Quinte-essence, & c'est vne cho-  
se qui se garde tousiours, & tant plus el-  
le est vieille elle en est meilleure ; ainsi  
donc il faudroit que chacun en fut  
fourni comme chose qui est fort ne-  
cessaire, car en vn instāt que le mal vous  
presse, vous auez le medicament tout  
prest pour vous guerir, & vous sauuer la  
vie en vostre besoin, car il vous peut  
prendre des conuulsions, paralysies, ap-  
oplexies & la contagion qui est pire,  
que tout ainsi prenant les remedes vous  
estes hors de danger d'autres maladies  
dangereuses, que vous n'avez pas le loir-  
sir d'attendre qu'on aille chercher les  
medicamens pour vous garantir, & ainsi  
on meurt a faute de remedes. Tout ainsi  
que vous fournissez de prouisions ne-  
cessaires pour vostre maison, que ne  
vous fournissez vous de prouision pour  
vostre santé, estant la chose la plus pre-  
cieuse qu'on ait en ce monde, car sans la  
santé on ne peut viure heureusement,  
vous ne sçauriez trouuer remede qui

A iij

soit plus asseuré que ceste Quinte-essence estant vrayment vn thresor pour la santé du corps humain.

*La maniere d'vser ladicte Quinte-essence continuellement pour le garder des maux dessusdicts est telle.*

Il en faut prendre cinq ou six gouttes dans du bouillon ou du vin, vn heure deuant desieuner, ou bien le soir vn heure deuant soupper, & à toutes heures si la necessité vous presse.

Ceste Quinte-essence de Romarin guerit vn infinité de maux, car ses vertus n'ont point de nombre, & afin que nous les disions par ordre, nous commencerons par la teste.

*Aux maux de teste.*

*Aben me-  
sus.*

*Auteur.*

Elle est vn tres asseuré remede pour l'epilepsie, vertige, appoplexie, paralisie, manie, letargie, migraine & tout autres infirmités qui suruiennent a la teste causée d'humeur froide: Pareillement elle est tres asseurée pour les conuulsions.

*Pour les nerfs.*

Et si on prendra de ladicte Quinte essence comme dessus est dict, donnera

grand soulagement à ceux qui trem- *Arnaud 2*  
 blent & ont les nerfs retirez: & à la pa- *au li. des*  
 ralifie, parce qu'il conforte les nerfs, af- *vins dio-*  
 foiblist en se graissant le soir avec ladicte *scorde li.*  
*3. cha. 72.*  
*Supata.*  
 Quinte-essence, le membre paralitique  
 ou affoibly, pour la chaleur l'eschauffe  
 luy dōne nourriture, & en fin le guerit.

*Pour les yeux.*

Ceste Quinte-essence guerit certai- *Mattol au*  
 nement la debilité de la veuë, que si de *cha. du ro-*  
 cas fortuit les yeux estoient offencez de *marin.*  
 nuée pannes, catharactes ou autres sem- *Paul Egi-*  
 blables empeschemens, il sera bon de *netta li. 7.*  
 distiller en iceux vne petite goutte de  
 ladicte Quinte-essence, & continuer ce  
 remede de deux en deux iours, car en  
 peu de temps on en verra l'effect qu'on  
 desirera, vous aduertissant qu'en la met-  
 tant dans l'œil elle cuit sans porter au-  
 cun dommage, & si quelqu'un auoit la  
 veuë foible en la mettant comme des-  
 sus, la renforcera de telle façon qu'il ver- *Arnaud*  
 ra de loin comme l'aigle est en fin con- *Asius*  
 fortant la veuë, resoult tous les caterres *sermon 1.*  
 froids & l'armes qui distillent des yeux, *Aben Me-*  
*suai Dios-*  
 comme il est attesté par les auteurs & *coride li. 3.*  
*cha. 72.*  
 par les experiences que nous auōs veues *Galiē au 7.*  
*de la faculté*  
*des simples dit estre bon pour oster les taches blanches des yeux.* *Marcel au*  
*li. des medicamens cha. 8. Teo frasto li. 9. cha. 12. Serapion au 3. cha. 82.*

### *Pour la memoire.*

*Sapata.  
Ioseph sci-  
entia.*

C'est vn remede tres-certain pour augmenter la memoire, en se frottant les temples, avec vn peu de costõ trépé dans ladicte Quinte-essence, & dans les narrines, & tirer l'odeur en haut, & ce continuant par quelques iours vous verrez effect admirable.

### *Pour les oreilles.*

*Dioscoride  
li.3.cha.72  
Teophasto  
li.9.cha.12*

Dauantage ladicte Quinte-essence fait voir son energie, en la guerison des empeschemens tinnits, tumeurs, apostemes, inflammations & douleurs des oreilles, & à c'est effect sera expedient d'en mettre vne goutte esdictes oreil-

*Sapata.*

les, & ce quand il sera question de se mettre au liêt, mais il faut prendre garde de ne dormir sur l'oreille en laquelle on aura versé le medicament: car il fortiroit dehors, & n'en reussiroit aucune vtilité, ains sur l'autre, celle en laquelle ce rencontrera la douleur estant en hault, & si de mauuaise aduanture toutes les deux estoient indisposées en ce cas, il faudra curer l'vne en vn iour, & le suiuant conuiendra appliquer le remede à l'autre, & par ainsi on paruiendra à la guerison entiere.

*pour*

Semblablement si quelqu'un se sent  
 atteint de quelque difficulté, si bien *Sapais.*  
 qu'il ne puisse respirer par le nez, ou  
 qu'en ceste partie il se trouue quelque  
 solution de continuité, comme playe,  
 & Vlcères qui rendent mauuaise odeur,  
 voire mesme qu'il y eust polypus, ou  
 quelque autre excrescence de chair su-  
 perfluë, en ce cas, fera bon de meslan-  
 ger quatre ou cinq gouttes de ladicte  
 Quinte-essence dans vn peu de vin  
 blanc, & la tirer & inspirer par les na-  
 rines.

*Pour la langue & la bouche.*

Outre plus elle fait fort bien paroi-  
 stre son admirable & celeste vertu en la *Arnand*  
 paralisie de la langue, guerit assure- *au li. des*  
 ment le Torsion, & vlcères de la bou- *vins.*  
 che, rend l'aleine souafue & douce, el- *Matiol*  
 le mondifie les genciues, nettoye le  
 sang qui se putrifie en icelles, fortifie  
 les dents.

*Pour le poulmon & l'estomach.*

Pareillement elle arreste seurement *Raph aël*  
 la defluxion qui tombe sur le poulmon, *volueran*  
 diuertit les catharres, guerit les in-

B

*Sapata.*

flammations & vlceres du gosier, ou-  
 ure aussi toutes relaxations & autres  
 maladies qui peuvent arriuer à l'aluet-  
 te, ramolit l'asprete du gosier & de  
 la caue du poulmon, & à cest effect  
 se doit prendre en quantité de cinq

ou six gouttes, en eau sucrée, sembla-

*Dioscoride**Arnaud.**Sapata.*

blement sert & profite merueilleuse-  
 ment aux phtisiques, etiques, astme,  
 crachats, purulents tous inueterée,  
 courte-aleine & autres difficultez de  
 respiration outre ce quelle rend la voix  
 claire, & purifie tous les organes que  
 nature a ordonné pour ceste fonction.

### *Pour le cœur.*

*Arnaud.**Sapata.*

Disons vn peu la grand force que  
 ladicte Quinte-essence à pour confor-  
 ter la substance du cœur & reuiure les  
 esprits vitaux, & leur donner vn in-  
 croyable allegresse, si bien que ce grand  
 & renommé Philosophe, Astrologue,  
 Theologue & Medecin Arnaud de  
 Ville-neufue, atteste qu'elle fait raieu-  
 nir ceux qui en vsent continuelle-  
 ment, c'est pourquoy elle seruient aux  
 syncopes, defectuositez palpitation, &  
 tremeurs de cœur & resuscite les par-

ries qui sont mortifiées, & pour ce, se doit prendre avec vin ou bouillon de chappon.

211

*Pour les mammelles.*

De mesme elle fait venir le lait aux femmes en tresgrandeabondance, pour autant quelle a pouuoir de ratifier le sang & corroborer la faculté digestive.

Teophrasto  
li. 9. cha. 12

Arnaud

*Pour le foye, la ratte & le ventre.*

Pour desoppiller le foye pour ouvrir toutes obstructions, pour la jaunisse, pour icire, & oppillation de ratte, ladicte Quinte-essence ne recognoist son pareil, & par ainsi elle vient a guerir toutes sortes de choliques, passions illiaques, melancolie & torsion d'intestins, dissipe toutes sortes de ventositez, arreste la dissenterie & tous autres flux de ventre, bien qu'ils soient inueterez, & pour ce sera fort bon continuer l'usage de ce rare medicament, en prenant de ladicte Quinte-essence cōme dessus, dans du vin ou bouillon, il sert à la durte de ventre & d'estomach & pour l'idropisie se graissant avec ladicte Quinte-essence le corps.

Galien au  
7. de la faculté des  
simples.  
Teophrasto

Rasis &  
Serapion  
Dioscoride  
Ras  
Arnaud.

Matcelli  
des med  
cimens  
chap. 20  
Plin li.  
14. chap.  
12.  
Serapion.  
Aurelian  
Licence.  
chap. 4.

B ij

*Pour les reins.*

*Zapala.* Sa grande vertu s'estend aussi à conforter les reins, l'oppilation desquels elle ouure & subtilise les grosses & visqueuses humeurs, par ce moyen elle vient à dechasser dehors les arenés, sables & pierres, & en fin s'il y à des vlcères, elle les consolide & guerit promptement.

*Pour la vessie & pour ceux qui ne peuvent uriner.*

*Rasis.* Par mesme moyen elle donne prompt aitement à ceux qui sont affligez de douleurs prouenant de retention d'urine, & corrobore excellemment la vessie lors que la vertu detentrice d'icelle est tant affoiblie qu'elle laisse couler l'urine contre le gré de la personne, elle est vn tres-assuré remede pour la gonnorée, ou vielle pisse chaude, prise en eau sucrée le matin à ieun.

*Theophrasto.*  
*Zapala.*

*Pour la matrice.*

*Arnaud.* C'est vn secret esmerueillable pour les femmes qui sont greuées de trop d'humidité, ou qui sont immoderément replettes & grasses, pour autant qu'elle ratisse & nettoye la matrice, &

*Dioscoride.*

ayde à la conception, elle prouoque les  
purgamens menstraux, elle donne ex-  
peditiue ment secours aux femmes qui  
sont bourrelées de la prefocation de  
matrice, elle diminue infiniment les  
douleurs de l'enfantement, & fait ces-  
ser tous sinistres & mauuais accidens  
qui ordinairement trauaillent les fem-  
mes apres le part.

212

*Pour les mains, pieds, genouils  
& hanches.*

Elle est infiniment vtile à toutes dou-  
leurs articulaires qui se rencontrent aux  
mains, pieds, genouils, hanches, les-  
quelles parties fault à cest effect oin-  
dre par l'espace de quelques iours, le  
soir, & puis apres mettre vne seruiette  
chaude par dessus.

*Dioscori-  
de.*

*Arnaud.*

*Pour faire mourir les vers.*

Outre plus ladiète essence à vne ver-  
tu excellente pour faire mourir les vers,  
tant aux petits enfans qu'aux hommes,  
en leur graissant les temples, le nez, la  
fontaine de la gorge, & le nombril, &  
mettre par dessus vne seruiette chau-  
de.

*Zapala.*

B iij

*Contre les venins.*

*Dioscori-*  
*de.* En prenant de ladicte Quinte-essen-  
*Arnaud.* ce de Romarin, elle contregarde de poi-  
son.

*Pour Conseruer en santé.*

Ceux qui vseront nostre Quinte-  
essence trouueront vn grãd profit pour  
tout les corps, comme les experiences  
sont veuës iournellement tant en Fran-  
ce, Italie, qu'en Espagne, & beaucoup  
d'autres pays qui se treuuent fort bien  
de ladicte Quinte-essence, Aduertis-  
sant que s'il sera besoin, faudra prouuoir  
à l'estomach. —

